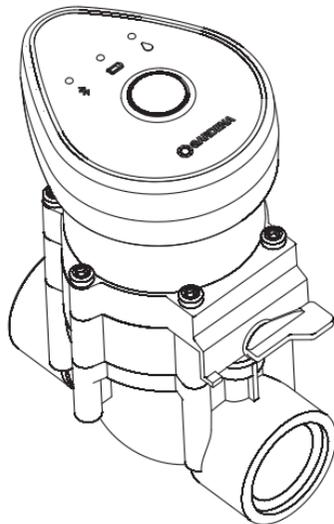


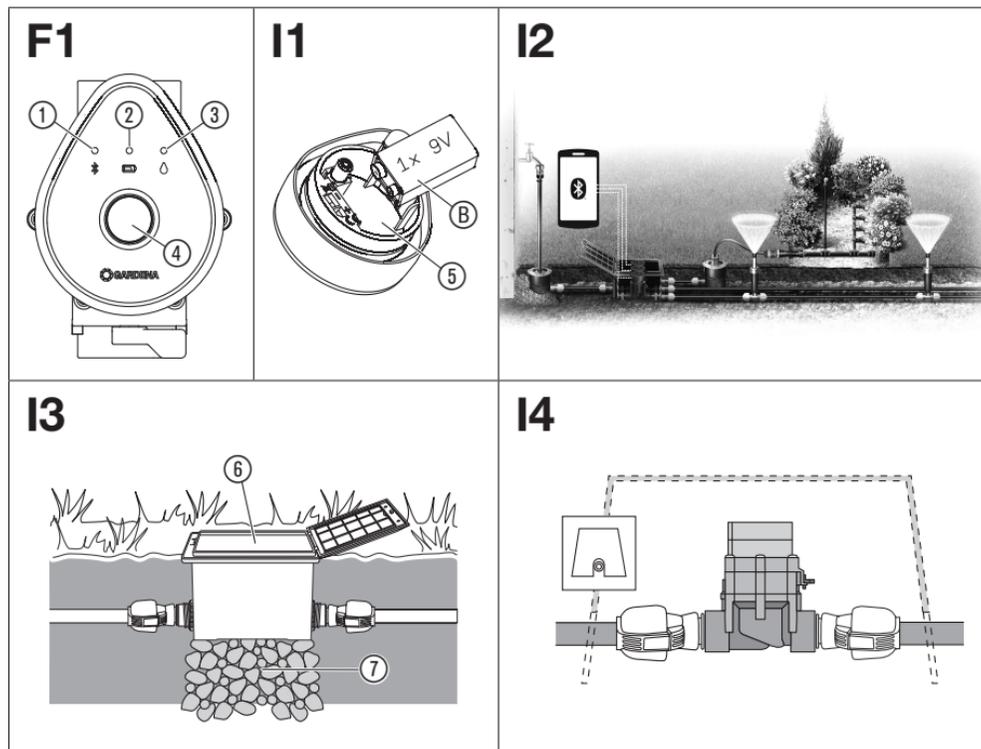


ko

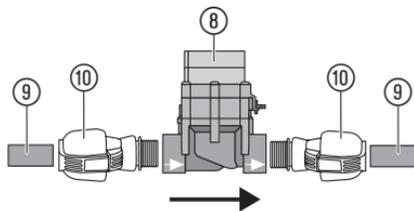


ko **사용 설명서**
Bluetooth® 9V 급수 밸브

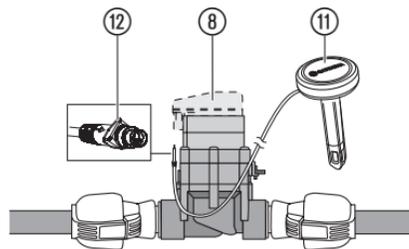
품목 1285



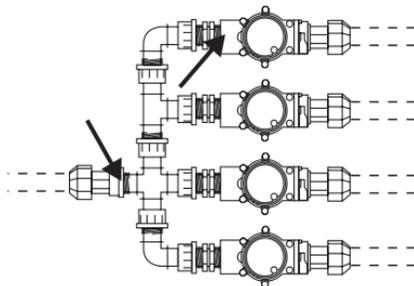
I5



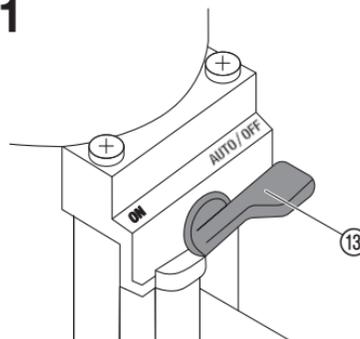
I6



I7



O1



GARDENA Bluetooth® 9V 급수 밸브

1. 안전	5	능력이 제한된 사람은 책임자의 감독 또는 지시가 있는
2. 기능	6	경우에만 제품을 사용해도 됩니다. 어린이가 제품을 가지고
3. 가동	7	놀이 않도록 감독해야 합니다. 피곤한 상태, 질병이 있거나
4. 조작	9	마약, 알코올 또는 의약품의 영향을 받고 있는 상태에서는
5. 정비	10	제품을 절대 사용하지 마십시오.
6. 보관	10	
7. 오류 제거	12	
8. 기술 자료	13	
9. 액세서리 / 예비 부품	13	
10. 서비스 / 보증	14	
11. 폐기	14	
12. 등록 상표 귀속	15	

원본 사용 설명서 번역.



안전상 이유로 16 세 미만의 어린이와 청소년 및 이 사용 설명서를 숙지하지 않은 사람은 이 제품을 사용하면 안 됩니다. 신체적 또는 정신적

규정에 맞는 사용:

GARDENA 급수 밸브는 개별 급수 부분 시스템의 전자동 제어를 위해 외부 영역에서만 사용하기 위한 제품입니다. 전체 시스템을 개별 급수 라인으로 분리하는 것은 개별 식물 영역의 물 필요성이 상이한 경우 또는 전체 시스템을 동시에 작동하기에 물이 충분하지 않은 경우 유리합니다. 급수 밸브는 팝업 스프링 클러, 마이크로 드립 시스템 등과 같은 급수 설비보다 상류에 예를 들어 지하에 설치됩니다.

Bluetooth® 급수 밸브 품목 1285는 **Bluetooth® 앱**과 함께 급수 시스템의 일부입니다.

1. 안전

중요사항!

사용 설명서를 세심하게 읽고 나중에 참조하기 위해 보관하십시오 .

배터리 :

기능 안전으로 인해 **9V 알칼리 망간 배터리 (알카라인)**
타입 **IEC 6LR61** 만 사용해야 합니다!



주의!

작동 기간 1 년을 보장할 수 없기 때문에 축전지를 사용하면 안 됩니다!

장기간 부재 시 약한 배터리로 인해 급수 제어기의 작동이 중지되는 것을 방지하려면 배터리 기호가 황색으로 점등하는 경우 배터리를 교환해야 합니다 .

배터리에 손상이 있는지 정기적으로 점검하십시오 .

손상된 배터리를 사용하지 마십시오 .

어린이가 손상된 배터리를 만지지 않게 하십시오 .

가동 :

급수 밸브 막힘 :

→ 물이 오염된 경우 설비보다 **GARDENA 증양 필터 품목 1510** 을 먼저 작동하십시오 .

급수 설비의 수압 :

급수 설비의 기능이 각 수압에 따라 다르기 때문에 개별 급수 라인의 급수 시간이 중복되지 않는지 또는 사용자가 지정한 급수 라인에 수압과 수량이 충분하게 공급되는지 유의해야 합니다 . 이와 관련하여 GARDENA 브로슈어 “자동 급수” 에 있는 계획 지침에 유의하십시오 .



주의!

밸브가 열린 상태에서 제어 부품이 빠지면 제어 부품이 다시 끼워질 때까지 밸브가 열린 상태로 유지됩니다 .



위험! 심정지!

이 제품은 작동 시 전자기장을 발생합니다 . 이 자기장이 특정한 조건에서 능동형 또는 수동형 의료 임플란트의

기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 상황 발생 위험을 배제하기 위해 의료용 임플란트를 사용하는 사람은 이 제품을 사용하기 전에 의사 및 임플란트 제조사와 상의해야 합니다.



위험! 질식 위험!

작은 부품은 쉽게 삼킬 수 있습니다. 비닐봉지는 어린 아이들에게 질식 위험이 있습니다. 조립 중 어린 아이들이 가까이 오지 않게 하십시오.

2. 기능

급수 밸브 :

GARDENA Bluetooth® 9V 급수 밸브는 **GARDENA Bluetooth® 앱**으로 구성되고 밸브 및 제어 부품 각 1 개로 구성됩니다.

급수 밸브는 생성된 프로그램에 따라 급수를 자동으로 작동하기 때문에 휴가 중에도 사용할 수 있습니다.

조작부 / 디스플레이 [그림 F1]:

① **연결 LED:**

청색이 3 분 동안 점멸 : 연결 시
청색이 10 초 동안 점등 : 성공적으로 연결됨

② **LED 배터리 디스플레이 :**

녹색 점등 : 최대 1 년 용량
황색 점등 : 최소 4 주 용량
적색 점멸 : 최대 4 주 용량
적색 점등 : 배터리 방전, 밸브가 더 이상 열리지 않음. 열린 밸브가 안전하게 닫힙니다.

배터리 디스플레이는 배터리 교환으로 초기화됩니다.

③ **급수 작동 LED: **녹색이 10 초 동안 점등 .****

④ **수동 버튼 :**

수동 버튼을 누르기만 하면 상태 조화가 활성화되고 배터리 상태가 10 초 동안 표시됩니다. 한 번 더 누르면 수동 급수를 활성화합니다.

3. 가동

GARDENA Bluetooth® 앱으로 조작 :

무료인 **GARDENA Bluetooth® 앱**을 이용하여 **GARDENA Bluetooth® 급수 밸브**를 언제든지 제어할 수 있습니다 .
이 앱은 Apple App Store 또는 Google Play Store 를 통해 다운로드할 수 있습니다 .

급수 밸브 설정 :

- Bluetooth® 앱에서 시간 계획에 따라 작동 :
급수 시작 , 지속 시간 , 급수일
- Bluetooth® 앱에서 필요에 따라 작동 :
시작 및 종료
- 급수 밸브에서 필요시 :
시작 및 종료

배터리 삽입 [그림 11]:

배터리는 공급 범위에 포함되지 않습니다 .

작동 지속 시간은 약 1 년입니다 . 외부 온도 및 전송 빈도에 따라 작동 지속 시간이 다를 수 있습니다 .

1. 제어 부품을 밸브에서 당겨 빼십시오 .
2. 배터리 ⑥를 배터리 함 ⑤에 삽입하십시오 (이때 + / - 극에 유의) .
연결 LED 가 점멸합니다 .
3. 제어 부품을 다시 밸브로 누르십시오 .

밸브 틀 설치 [그림 12/13/14]:

급수 밸브가 지하에 설치되는 경우 단단하고 넓어도 견디는 밸브 틀 ⑥에 장착해야 합니다 (밸브 박스 / 밸브 슬롯) .

예 GARDENA 품목 1254 / 1255 / 1290 / 1292.

1. 배선도를 작성하십시오 . 기타 정보는 GARDENA 브로슈어 “자동 급수” 를 참조하십시오 .
2. 지하에 설치하는 경우 : 굵은 자갈 팩 ⑦으로 배수를 위해 밸브 틀 ⑥을 밑에 세우십시오 .
3. 밸브 틀 상부 모서리를 잔디와 같은 높이로 설치하십시오 .
이렇게 하면 잔디를 깎을 때 손상이 배제됩니다 .

GARDENA 밸브 박스 V1 및 V3 에 급수 밸브 조립은 해당 사용 설명서를 참조하십시오 .

밸브 박스 없이 급수 밸브 조립 [그림 15]:**주의! 유동 방향!**

→ 올바른 기능을 위해 급수 밸브 ⑧ 조립 시 유동 방향 (화살표) 에 유의하십시오 .

1. **GARDENA PTFE 실링 테이프 품목 7219** 로 나사 연결부를 밀봉하십시오 .

GARDENA 설치 파이프 ⑨ (2700/2701/2718) 또는 타사 제품 연결 :

2. **GARDENA 커넥터 ⑩ 품목 2763** 을 급수 밸브 ⑧ 에 체결하십시오 .
3. **GARDENA 설치 파이프 ⑨** 또는 타사 제품 (25mm) 을 연결하십시오 .

바닥 습도 센서 (옵션) 연결 [그림 16]:

시간을 이용한 제어 이외에 추가로 바닥 습도를 이용하는 방법이 있습니다 .

바닥 습도가 충분한 경우 급수가 중단되거나 건너 뛩니다 .

1. 바닥 습도 센서 ⑪ 를 급수 영역에 위치하십시오 .
2. 플러그 ⑫ 를 제어 부품 ⑧ 의 센서 연결부에 끼우십시오 .

기존 방식의 설치 [그림 17]:

품목 2750 / 2751 / 2752 / 2753 / 2755 사용 시 화살표로 표시된 위치를 실링 테이프 (예 : **품목 7219**) 로 밀봉해야 합니다 .

4. 조작

밸브 제어 설정 [그림 O1]:

전자동 제어 :

GARDENA Bluetooth® 앱으로 시간 제어 방식 급수 .

자동으로 열린 밸브는 밸브의 **수동 버튼** 또는 앱에서 수동으로 닫을 수 있습니다 .

→ 선택 레버 ⑬를 **AUTO / OFF** 로 두십시오 .

수동 제어 :

시간 제어와 무관한 영구적인 물 흐름 .

→ 선택 레버 ⑬를 **ON** 으로 두십시오 .

공장 설정 복원 [그림 F1 / I1]:

Bluetooth® 9V 제어 부품이 공장 설정으로 초기화됩니다 .

1. 배터리 ⑥를 꺼내십시오 .
2. **수동 버튼** ④을 누른 상태로 배터리 ⑥를 배터리 함 ⑤에 삽입하십시오 .
(이때 +/- 극에 유의) .
3. **수동 버튼** ④을 10 초 동안 더 누르고 계십시오 .
약 10 초 후 공장 설정이 다시 복원되고 연결 LED가 점멸합니다 .

5. 정비

급수 밸브 세척 :



위험 ! 신체 상해 !

상해 위험 및 제품 손상 위험 .

→ 물 또는 물을 분사하며 제품을 세척하지 마십시오 (특히 고압 물 분사) .

→ 휘발유 또는 솔벤트를 포함하여 화학약품으로 세척하지 마십시오 . 일부는 중요한 플라스틱 부품을 파손할 수 있습니다 .

→ 급수 밸브는 부드럽고 적신 헝겊으로 세척하십시오 .

6. 보관

작동 중단 :

제품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다 .

급수 밸브는 외부 영역에서 사용하기 위한 제품이며 제한적으로만 결빙에 안전합니다 . 결빙이 발생하기 전에 밸브를 분해하면 절대적으로 결빙을 방지할 수 있습니다 . 대안으로는 급수 밸브 앞과 뒤 파이프 라인 시스템을 비우는 것입니다 .

1. 배터리를 보호하기 위해 꺼내십시오 (3. 가동 참조) .
2. 급수 밸브를 건조하고 닫혀 있으며 결빙이 없는 장소에 보관하십시오 .

10

파이프 라인 시스템 비우기 :

밸브 앞 파이프 라인 시스템 비우기 :

1. 수도꼭지를 잠그고 수도꼭지와 **GARDENA 연결 소켓 품목 2722 / 2795** 사이 연결 호스를 푸십시오 . 이렇게 하면 공기가 배출될 수 있습니다 .
2. 급수 설비를 가정 급수망에 직접 연결하는 경우 물 공급을 차단하고 가정 급수 라인에서 배수꼭지를 여십시오 .
3. 모든 밸브의 선택 레버 ⑬를 **ON** 위치로 두십시오 .
4. GARDENA 밸브 박스 V3 사용 시 내장된 배수 플랩을 여십시오 .

밸브 뒤 파이프 라인 시스템 비우기:

전제조건: 배수 밸브가 급수 밸브보다 더 깊거나 동일한 깊이로 설치되어 있습니다.

- **GARDENA 배수 밸브 품목 2760** 을 밸브 바로 뒤에 설치하십시오.
설비가 GARDENA 배수 밸브를 통해 자동으로 비워집니다.

**주의!**

두 가지 전제조건 중 어느 것도 충족되지 않으면 해당 밸브를 분해하여 결빙에 안전하게 보관해야 합니다.

7. 오류 제거

장애 시 이 주소에 있는 FAQ(자주 묻는 질문) 참조 :

www.gardena.com

문제	예상 원인	조치
LED 표시 없음	배터리가 잘못 삽입되었습니다 .	→ 극 위치 (+/-) 에 유의하십시오 .
	배터리가 완전히 방전되었습니다 .	→ 새 배터리를 삽입하십시오 .
급수 밸브가 열리지 않음 , 물 흐름 없음	물 공급이 중단되었습니다 .	→ 물 공급을 개방하십시오 .
	제어 부품이 급수 밸브와 올바르게 연결되지 않았습니다 .	→ 제어 부품을 급수 밸브와 올바르게 연결하십시오 .
급수 밸브가 닫히지 않음 , 물이 계속 흐름	급수 밸브가 유동 방향과 반대로 설치되었습니다 .	→ 급수 밸브를 돌리십시오 (유동 방향에 유의) .
	선택 레버 ⑨ 를 ON 위치로 두십시오 .	→ 선택 레버 ⑨ 를 AUTO/OFF 로 두십시오 .



참고 : 다른 장애가 있는 경우 **GARDENA** 서비스 센터에 연락하십시오 . 수리는 반드시 **GARDENA** 서비스 센터 및 **GARDENA** 가 인증한 전문 딜러에게 맡겨야 합니다 .

8. 기술 자료

Bluetooth® 급수 밸브	단위	값 (품목 1285)
전압	V (DC)	9
내부 SRD (단거리 무선 안테나)		
주파수 대역	GHz	2.402 – 2.480
최대 전송 출력	mW	10
개방 구간 무선 범위 (약)	m	5
최소 / 최대 작동 압력	bar	0.5 / 12
유동 매체		맑은 담수
최대 매체 온도	° C	40
사용할 배터리		1 x 9V 알칼리 망간 (알카라인) 타입 IEC 6LR61
배터리 작동 시간 (약)	a	1

9. 액세서리 / 예비 부품

GARDENA 바닥 습도 센서

바닥 습도에 따른 급수용 .

품목 1867

10. 서비스 / 보증

10.1 서비스 :

뒷면 페이지와 온라인에서 당사 서비스 센터의 현재 연락처 정보를 확인하십시오 .

- <https://www.gardena.com/int/support/advice/contact/>

10.2 제품 등록 :

gardena.com/registration 에서 제품을 등록하십시오 .

10.3 보증서 :

제조사 보증 정보 제공 페이지 :

www.gardena.com/warranty

이 제조사 보증은 앞서 언급한 조건에 따른 교체 배송 및 수리로 제한됩니다 . 제조사인 당사에 대한 기타 청구 (예 : 손해 배상) 가 제조사 보증으로 인해 정당화되지 않습니다 . 물론 이 제조사 보증은 딜러 / 판매자에 대한 기존 법률적 및 계약상 보증 청구에 영향을 미치지 않습니다 .

제조사 보증은 독일 연방 공화국의 법률을 따릅니다 .

11. 폐기

(RL2012/19/EU 기준)



제품을 일반 가정 쓰레기로 폐기하면 안 됩니다 . 적용되는 해당 지역 환경 보호 규정에 따라 폐기해야 합니다 .

중요사항 !

→ 제품은 해당 지역 재활용 수거 센터를 통해 폐기하십시오 .

배터리 폐기 :

배터리는 방전된 상태로만 폐기해야 합니다 .

중요사항 !

→ 배터리는 해당 지역 재활용 수거 센터를 통해 폐기하십시오 .

12. 등록 상표 귀속

Bluetooth® 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 가 보유한 등록 상표이며 GARDENA 의 이러한 마크 사용 인증을 받았습시다 .

Apple 및 Apple 의 로고는 미국 및 그 외 국가에 등록된 Apple Inc. 상표입니다 . App Store 는 미국 및 그 외 국가에 등록된 Apple Inc. 의 서비스 마크입니다 .

Google 및 Google Play 로고는 Google LLC 의 상표입니다 . 다른 상표 및 상표명은 해당 소유자에게 있습니다 .

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Prado Norlog
Lote 7
Bernaúdez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosri.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masisohanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyev Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
After-sales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

000 «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел: (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Hercegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9000
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA USA Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyoma Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyoma.com.co
www.toyoma.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Monteleagre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinou Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradodem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejvej 19, st.
3500 Varlose
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.com.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Tηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorsz g Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 K pavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verstun ehf

Vikurhvarf 8
203 K pavogur
Phone: (+354) 544 4656

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламед"
RUSSIAN
Адрес: Казакстан, г. Алматы,
ул. Тажибаяевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Казакстан,
Алматы қ.,
кеш. Тажибаяевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСУ Аые Мaki
Av. Moladaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@husqvarna.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruano No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
case@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
13020 Al-Rai
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Lt e
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncesti 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Namii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Cura ao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 2020410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Tr skerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Kara glan o lu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunci n
Phone: (+595) 2 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas
Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 695 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road
P.O. Box: 86387
Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

18

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Pradědem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Boyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: (+94) 11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kerkkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7iends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayini Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole
et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smartunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgiyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альцест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н. с.
Петропавлівська Борщагівка Україна
Tel.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELISA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yogasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT-1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoi giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citireon Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

1285-32.960.02/0424
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com